



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六四九八**次会议

2011年3月17日星期四下午6时25分举行

纽约

主席:	李保东先生	(中国)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	朱佩先生
	加蓬	梅索纳先生
	德国	维蒂希先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

利比亚局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-26717 (C)



请回收

下午 6 时 25 分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件 S/2011/142，其中载有法国、黎巴嫩、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提出的一项决议草案案文。

我欢迎常务副秘书长阿莎-罗丝·米吉罗女士阁下出席本次会议。

我祝贺阿兰·朱佩先生阁下担任法国外交部长。作为安理会主席，我代表安理会热烈欢迎阿兰·朱佩先生阁下参加本次会议。

我的理解是，安理会现在准备对面前的决议草案进行表决。

我现在请那些想在表决前发言的安理会成员发言。

朱佩先生(法国)(以法语发言)：主席先生，首先请允许我感谢你对我表示的热烈欢迎。对此，我深表感谢。

世界正经历着改变历史轨道的伟大革命之一。从北非到波斯湾，阿拉伯人民迫切要求呼吸自由和民主的空气。从突尼斯的“茉莉花革命”到埃及 1 月 25 日事件，人民寄予了厚望，并以成熟和负责的精神启动了民主过渡。

在摩洛哥，国王穆罕默德六世在一次富有勇气和远见的讲话中，宣布建立君主立宪制。我确信，这一新的阿拉伯之春对于我们大家来说都是好消息。我们的责任和关心要求我们满怀信心随时支持这些事态发展——不是为了指手画脚或是树立榜样，而是要帮助各国人民建设自己的未来。

遗憾的是，在利比亚，几周以来，卡扎菲上校政权指挥的对本国人民的血腥镇压粉碎了人民的意愿。所以，大会才根据人权理事会 2 月 25 日的请求，暂时取消利比亚在该理事会的成员资格。因此，安全理事会才于 2 月 26 日认为

“目前在阿拉伯利比亚民众国发生的针对平民人口的大规模、有系统的攻击可构成危害人类罪”（第 1970(2011)号决议）。

安全理事会在其一致通过的 1970(2011)号决议中，重申利比亚当局有责任保护利比亚人民，同时要求立即制止暴力。它表示希望国际刑事法院能够对这些罪行的责任人进行审判，并将该问题移交给检察官处理。它对卡扎菲上校、其家属和随从实施了制裁。最后，它对运往利比亚的武器实施了禁运。

这些措施还不够。在全国范围内，对平民施暴的现象有增无减。鉴于这种不能容忍的挑衅行为，国际社会以近乎一致的态度作出了反应。欧洲联盟在 3 月 11 日欧洲理事会的特别会议上也是这样做的。八国集团成员国周二在巴黎也是这样做的。区域组织也有力表明了自己的态度。首先，阿拉伯国家联盟在其 3 月 12 日的决议中吁请安全理事会设立禁飞区。我也愿赞扬非洲联盟的承诺，非盟要求制止对平民施暴。

尽管发出了这些要求和平的呼吁，利比亚现今局势仍比任何时候都要令人震惊。就在我发言的此刻，卡扎菲上校的部队正试图以暴力方式征服已获解放的城市和领土。我们绝不能任由战争贩子胡作非为；我们绝不能让平民百姓，即残暴镇压的受害者听由命运的摆布；我们绝不能允许法治和国际道义遭到践踏。因为这个原因，法国希望通过与联合王国和美国等国合作，拟定摆在安理会面前的决议草案，尽最大努力推动国际上采取行动。

决议草案让安理会拥有了保护利比亚平民的手段，首先是通过设立禁飞区，授权阿拉伯联盟成员和愿意采取必要措施来执行决议规定的会员国开展这项工作。此外，它授权同样是这些国家采取除禁飞区

之外的一切必要措施，保护平民和包括班加西在内的领土，这些领土正面临卡扎菲上校部队进攻的威胁。

最后，它加强了对该政权已经实施的制裁，包括实行武器禁运，冻结黎波里当局的资产以及禁止利比亚航空公司的飞行。

法国郑重呼吁安全理事会所有成员支持这项倡议，并通过该决议草案。如果决议草案获得通过，我们准备与愿意这样做的会员国特别是阿拉伯国家一道采取行动。

我们没剩多少时间了。也就是几天，也许几小时。时间分分秒秒地过去，这意味着热爱自由的平民百姓特别是班加西人民继续受着镇压和压迫。时间分分秒秒地过去，我们肩上的责任也越来越重。如果我们不拖泥带水、迟迟不采取行动，安全理事会就有能力在利比亚使法律取代武力、民主取代独裁和自由取代压迫。

主席：我现在把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

波斯尼亚和黑塞哥维那、哥伦比亚、法国、加蓬、黎巴嫩、尼日利亚、葡萄牙、南非、大不列颠和北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

巴西、中国、德国、印度、俄罗斯联邦

主席：表决结果如下：有 10 票赞成、零票反对、5 票弃权。决议草案获得通过，成为第 1973(2011)号决议。

我现在请那些希望在表决后发言的安理会成员发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：我们都目睹了发展迅速的悲惨事件和利比亚遭受的巨大痛苦。在这个兄弟般的国家，暴力、重武器和飞机都被用来对付大批平民。已有成百上千的无辜受害者死去，我们还看到数十万利比亚平民流离失所。

面对这一巨大危险，安全理事会没有袖手旁观。我们通过了第 1970(2011)号决议，其中要求立即停止所有暴力行为。鉴于这些罪行构成的严重危险，利比亚局势已被提交给国际刑事法院。就大会而言，它决定暂时取消利比亚在人权理事会的成员资格。但是，卡扎菲上校的政权无视人民的要求和渴望，也罔顾各项国际决议。

黎巴嫩根据阿拉伯国家联盟 3 月 12 日的决议，向安全理事会发出呼吁，决议中要求安全理事会必须：

“承担起对利比亚局势的责任，包括采取必要措施设立禁飞区；特别是在遭到过空袭的地方建立安全区；并采取确保利比亚人民及所有外国公民受到保护的措施”。

今天的决议基本上考虑到利比亚人民的呼声和阿拉伯国家联盟提出的有关利比亚当局停止对其人民施以暴力和残忍罪行的要求。正如阿拉伯国家联盟的声明中指出的那样，这个政权已经丧失了所有合法性。今天的决议旨在保护利比亚平民。我们强调，它不会使利比亚任何一部分领土遭到占领。在这方面，我愿重申以下方面：

显而易见，黎巴嫩永远不会主张在世界上任何一个角落，特别是在兄弟般的利比亚使用武力或支持战争，因为它自己就饱受战争与暴力的摧残。因此，黎巴嫩希望今天通过的决议具有威慑作用，使利比亚当局停止对其本国人民使用各种形式的暴力和避免使用武力。

正如我们在导致本决议通过的谈判的各个阶段中所作的那样，我还要重申应该和必需充分尊重利比亚的主权和领土完整。黎巴嫩还要重申，根据《联合

国宪章》第八条，联合国与阿拉伯国家联盟密切合作十分重要。这一点也载入了我们刚刚通过的决议之中。

我们完全明白，仅靠决议的规定及其呼吁采取的行动根本无法保证利比亚的稳定。因此，我们重申努力实现利比亚局势的和平解决十分重要。我们支持秘书长特使阿卜杜勒-埃拉赫·哈提卜先生承担的任务。

面对利比亚人民遭受的巨大痛苦、生命损失和依然存在的严重危险，尽管这项决议并未完全达到我们的期望，但我们仍希望它会给利比亚及其勇敢的人民带来对更美好未来的憧憬。

马克·兰雅·格兰特爵士(英国)(以英语发言):利比亚的局势是清楚的。一个暴虐、信誉扫地、完全丧失合法性的政权，正在对平民使用战争武器。卡扎菲政权无视安理会第 1970(2011)号决议敦促它停止对利比亚人民使用暴力的要求。它现在正准备对一个拥有 100 万人口和 2500 年历史的城市进行暴力攻击。它已开始进行空袭，我们预料这将是一次使用空中、陆地及海上力量的野蛮攻击的前奏。卡扎菲已公开声称，没有慈悲，没有怜悯。我们今天还看到有报道说，提出了荒唐的大赦——这是来自一个已公开表示决心继续迫害和杀害只想掌握自己的未来的利比亚人的政权。

国际社会已经走到一起，对卡扎菲政权的行径表示谴责，要求这个政权停止对利比亚人民的暴力行为。国际舆论期望安全理事会采取行动。阿拉伯国家联盟的要求非常清楚，包括实行禁飞区。因此，联合国与黎巴嫩和法国密切合作，竭力推动尽早通过今天的决议。我国政府欢迎安理会迅速和全面采取行动，应对利比亚的恶劣局势，响应阿拉伯联盟的呼吁。

第 1973(2011)号决议要求卡扎菲上校立即实行停火。它规定设立禁飞区，以防止卡扎菲政权对利比亚人民使用空中力量。它授权会员国采取一切必要措施，保护受到攻击威胁的平民和平民居住的地区。它排除了在利比亚境内的任何地区有任何形式的外国

占领部队。它规定了一系列更多措施，包括采取重大行动加强对武器禁运的执行，阻止这个政权获得资金。我们与阿拉伯世界和北约的合作伙伴一道，现在已经准备好承担我们执行第 1973(2011)号决议的责任。

这项决议的主要目的是明确的：制止暴力，保护平民，让利比亚人民决定自己的未来，从卡扎菲政权的暴政下解脱出来。利比亚人民希望享有整个中东和北非人民要求享有的同样权利和自由，这些权利和自由包含在《联合国宪章》价值中。今天的决议表明安全理事会完全支持利比亚人民捍卫自己的价值观。

维蒂希先生(德国)(以英语发言):我们今天聚集在一起，处理利比亚的严重局势。我们的意图是，制止在该国发生的暴力，向卡扎菲及其政权发出明确信息，他们的时代已经结束。穆阿迈尔·卡扎菲必须立即放弃权力。他的政权已经失去了全部合法性，不再是我们的对话者。

在我们就利比亚采取行动的时候，北非正在发生重大政治变化。对民主、人权和个人权力的渴望应当得到我们的全力支持。它们提供了实行政治、社会及经济变革的独特机会。为了实现这个目标，我们寻求与该区域特别是阿拉伯国家联盟和非洲联盟的伙伴密切合作。

我们的目的是促进利比亚的政治转变。我们认为，需要制止暴力，需要开始真正的政治进程。需要在利比亚建立和扩大民主和法治基础。在这个过程中，利比亚人民已经清楚地表达了他们希望享有自由和民主，他们需要获得成功。牢记这个目标，我们把临时过渡国民议会视为重要的对话者。

我们欢迎秘书长任命阿卜杜勒·伊拉·哈提卜先生为他的利比亚特使。他的任务应得到我们的尊重和全力支持。

我们尤其对利比亚人民的困境和他们正在遭受的广泛和系统的袭击感到关切。因此，我们加强对卡扎菲政权的制裁极其重要。我们必须切断帮助它继续

执政的财政途径。我们认为，实行整个国际社会支持的严厉制裁，将是一个结束穆阿迈尔·卡扎菲统治的有效方式，从而启动必要的政治过渡。我们在这方面提出了一些建议。德国完全支持刚刚通过的决议中的经济和金融制裁措施。

关于使用军事力量的决定总是极其难以作出。我们非常仔细地考虑了使用军事力量的选择——考虑了它的影响和它的局限性。我们认为有巨大的风险。不应低估大规模生命损失的可能性。如果拟议采取的步骤最终被证明无效，我们认为有被卷入一场长期军事冲突的危险，这将影响到更广泛的区域。我们不应该在快速取得结果而又伤亡很少的乐观假设上，卷入一场军事对抗。

因此，德国决定不支持军事选择，决议的第4和8段尤其预见此种选择。此外，德国将不会以自己的部队，为这样的军事行动做贡献。因此，德国决定在表决中投弃权票。

赖斯女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：今天，安理会回应了利比亚人民的求助。安理会的目的是明确的——保护无辜的平民。安全理事会2月26日根据《联合国宪章》第七章采取行动，要求制止在利比亚发生的暴力行为，通过将有关局势提交国际刑事法院处理真正追究战争罪和危害人类罪的责任。我们通过了针对利比亚领导人的强有力的制裁。我们也坚决支持了联合国特使哈提卜的任务的所有方面。但是，卡扎菲上校和那些仍然支持他的人继续粗暴系统地侵犯利比亚人民的最基本的人权。

3月12日，阿拉伯国家联盟吁请安全理事会设立禁飞区，并采取其他保护平民的措施。今天的决议是对这一呼吁和当地的迫切需求的强有力回应。决议要求立即实行停火，全面停止对平民的暴力和袭击。为了响应利比亚人民和阿拉伯国家联盟的呼声，安全理事会已经授权使用武力，包括执行禁飞区措施，以保护成为卡扎菲上校、他的情报和安全部队及他的雇佣军袭击目标的平民和平民居住的地区。

决议还加强武器禁运的执行和禁止利比亚拥有或运营的飞机的所有国际飞行。这项决议冻结了利比亚另外七人和包括重要国有公司在内的五个实体的资产，并授权新设立的利比亚制裁委员会对违反武器禁运规定包括为卡扎菲提供雇佣军这样做的人实施制裁。最后，安理会设立了一个专家小组，以便监测和加强对利比亚实施的制裁的短期和长期执行情况。

利比亚的未来应由利比亚人民决定。美国与利比亚人民站在一起，支持他们享有的普世权利。

曼吉夫·辛格·普里先生 (印度) (以英语发言)：印度一直严重关切地注意利比亚境内的事态发展。目前这些事态发展已导致许多人丧生，更多人受伤。我们非常关切利比亚平民和利比亚境内外国人的福祉。我们谴责使用武力，因为使用武力完全不能接受，决不能诉诸武力。

秘书长已任命了一位特使。他刚访问了利比亚。我们支持他的任命和他的任务。然而，我们还没有收到他的报告，甚至也未收到秘书处关于他对局势的评估的报告。他的评估本可为我们对实地局势作出客观分析。非洲联盟也正向利比亚派出一个高级别小组，以便为和平结束利比亚危机作出认真努力。我们必须强调作出政治努力，包括秘书长特使的努力，来解决利比亚局势的重要意义。

安理会今天在利比亚当地局势的可信信息相对不足的情况下，通过了一项决议，授权根据《联合国宪章》第七章采取影响深远的措施。我们至今不清楚执行措施的细节，包括谁将参与执行和以何种手段执行，以及这些措施如何得到确切执行。充分尊重利比亚的主权、统一和领土完整当然非常重要。

决议中提出的金融措施可直接或通过间接途径影响一些会员国正在进行的贸易和投资活动，这对利比亚人民以及其他依靠这些贸易和经济关系的人的经济利益造成不利影响。此外，我们必须做到这些措施将减轻而非加剧利比亚人民已经困难的处境。说明决议中这些措施的任何衍生影响也非常重要。

出于上述原因，我们对该决议投了弃权票。我要再次强调，印度继续对利比亚境内日益恶化的人道主义局势感到严重关切。我们呼吁利比亚当局停火、保护平民百姓和满足利比亚人民的合理要求。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：巴西对日益恶化的利比亚局势深感关切。我们支持安理会以协商一致方式通过的第 1970(2011)号决议所发出的强烈信息。巴西政府已公开谴责利比亚当局使用暴力对付手无寸铁的示威者的行为，呼吁它们维护和保护抗议者言论自由的权利，并通过有意义的对话设法解决危机。

我们今天的投票绝不应被解释为纵容利比亚当局的行为或无视保护平民和尊重他们权利的需要。巴西坚定地声援该地区所有希望能有更好的治理、更多的政治参与、经济机会和社会正义的合理要求的运动。

我们谴责利比亚当局无视其依照国际人道主义法和人权法承担的义务。我们还考虑到阿拉伯国家联盟要求采取有力措施通过设立禁飞区制止暴力的呼声。我们认可这项呼吁，并理解和赞同阿拉伯国家联盟的关切。

我们认为，第 1973(2011)号决议设想的措施远远超出阿拉伯国家联盟的要求。我们不认为按决议执行部分第 4 段规定那样使用武力会导致实现我们的共同目标——立即停止暴力和保护平民。我们还顾虑这样的措施可能会意外加剧实地紧张并给我们决心保护的平民造成伤害而非带来好处的效果。

许多留心的评论者都已指出，北非和中东平民运动的一个重要方面是这些运动的自发和本土的性质。我们还感到关切的是，如今天决议执行部分第 4 段要求的那样使用武力就有可能改变这一性质，结果可能给利比亚和周围地区的局势带来严重影响。

要保护平民、达成持久解决和满足利比亚人民的合理要求就必须开展外交和对话。我们支持秘书长特使和非洲联盟在这方面作出努力。我们还欢迎在今天

决议的执行部分规定要求立即实行停火、全面停止暴力和对平民的所有袭击，并强调加强努力，促成必要的政治改革，从而寻找一个和平持久的解决办法。我们希望，这些努力将持续下去，并取得成功。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：首先，请允许我重申，波斯尼亚和黑塞哥维那对利比亚局势急速恶化感到严重关切。生命必须得到保护，人权和人道主义法必须得到尊重。向利比亚提供人道主义援助的需求极为迫切。因此，为人道主义援助提供畅通无阻的通道是当务之急。

波斯尼亚和黑塞哥维那支持区域利益攸关方参与寻求结束利比亚危机的办法。我们认为，国际行为体、联合国、阿拉伯国家联盟、非洲联盟和其他区域组织采取协调方法对于找到最适当解决利比亚危机的办法至关重要。

波斯尼亚和黑塞哥维那在全力支持利比亚主权和领土完整的情况下，再次呼吁利比亚当局立即停止对利比亚人民发动的军事行动和其他暴力行为。我们坚信，第 1973(2011)号决议符合利比亚人民的利益和他们对和平与民主的渴望。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：主席先生，首先要感谢你在棘手和紧迫的情形下以公平和高效的方式指导本次辩论会。我还要肯定黎巴嫩代表团作为安理会成员和作为阿拉伯国家联盟发言人为这些审议所做的贡献。

哥伦比亚对第 1973(2011)号决议投了赞成票，因为我们坚信，这项决议的宗旨从本质上讲属于人道主义性质，有利于创造使平民百姓免遭完全失去合法性的政权施加暴行的条件。我们并非投票支持滥用武力或占领一个国家。我们对保护平民百姓免遭利比亚政府即将发动的袭击的措施投了赞成票。这个政府的言行已经表明，它没有担负起保护其人民的国际责任。况且，安理会在 2 月 26 日的第 1970(2011)号决议中一致提醒了利比亚当局注意这一责任。哥伦比亚政府深感痛惜的是，这项决议的规定遭到蓄意违反，我们

的呼吁也被置之不理。我们还感到痛惜的是，我们这次没有看到在通过第 1970(2011)号决议时所达成的一致。

哥伦比亚认为，我们刚才通过的这项新决议是一个进程的延续，这一进程包括与《宪章》相符的循序渐进措施，而且始于安理会根据《宪章》第七章通过的第 1970(2011)号决议。

在第 1970(2011)号决议中，安理会一致决定，安理会将继续处理此案，而且，在利比亚政权坚持不遵守决议的情况下，安理会愿意考虑加强制裁。我国代表团认为，我们今天就是这样做的。

我国代表团要明确指出，利比亚当局有充足的时间来遵守第 1970(2011)号决议，特别是立即实行停火和停止暴力的呼吁。有鉴于决议没有得到遵守，安理会迫切需要采取行动。安理会已经决定，在当前情况下增加对卡扎菲政权施加压力的最佳方式是应阿拉伯国家联盟成员国的要求建立禁飞区。

哥伦比亚赞同一些代表团的看法：它们声明或建议说，或许比建立禁飞区更加重要的是执行禁飞区的问题。正因为这个原因，我们从一开始就支持在这项决议中载入有关规定，赋予各国采取一切必要手段来执行该决议规定的禁飞令的明确授权。如果没有这一授权，禁飞区就形同虚设。同样重要的是，我们作出了加强冻结与利比亚政权有关个人和实体资产的决定。

哥伦比亚坚信，就利比亚的情况而言，安理会依照《宪章》第七章采取行动和在此前的制裁之外采取额外措施的一切条件都已具备。

我们面临的情况显然构成对国际和平与安全的威胁，此外，它已经造成惨重的生命损失。我们对阿拉伯联盟这个区域组织提出的明确请求作出了有效回应，值得称道的是，阿拉伯联盟没有自行其事，而是来到安理会，请求安理会行使《宪章》赋予的职能。哥伦比亚确信，安理会正在采取的行动符合《联合国宪章》和国际法原则。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：基于许多原则考虑，俄罗斯联邦在对有关利比亚的这项决议草案的表决中投了弃权票。我们坚决不接受对利比亚平民百姓使用武力的立场依然没有改变。一切针对平民的袭击和其它违反国际人道主义法和侵犯人权的行为都必须立即、无条件停止。

我们的根本期望是，利比亚当局必须迅速和全面履行一致通过的第 1970(2011)号决议所载的相关要求。这种情况尚未出现。有鉴于此，阿拉伯国家联盟向安全理事会提出请求，要求安理会立即采取措施来确保保护利比亚平民百姓，其中包括在利比亚领空设立禁飞区。我们充分注意到这一请求。我们积极参加了有关这项决议草案的讨论。令人遗憾的是，文件制订工作不符合安全理事会的常规做法。基本上，俄罗斯和安理会其它成员提出的一系列问题仍然没有得到回答。这些问题是具体和合理的，涉及如何实施禁飞区、接战原则是什么以及在利比亚使用武力的限度等问题。

此外，决议草案就在我们的眼前发生变化，超出了阿拉伯国家联盟最初提出的理念。纳入案文中的规定有可能为大规模军事干预敞开大门。

在有关这项决议草案的谈判期间，我们听到了宣称没有任何进行大规模军事干预意图的发言。我们注意到这些发言。我要再次强调的是，我们一贯并且坚定主张保护平民百姓。在这一基本原则以及我们与提案国和其它安理会成员的共同人道主义价值观的指导下，俄罗斯没有阻止这项决议的通过。不过，我们仍然坚信，确保有力保障平民安全与利比亚局势长期稳定的最迅捷办法是实现立即停火。这正是我们 3 月 16 日提交给安全理事会的决议草案的目标，该决议草案对秘书长特使、人权理事会以及非洲联盟的努力给予了支持，并且强调利比亚局势必须得到和平解决。

俄罗斯联邦代表团多次提议毫不拖延地通过上述决议，以便拯救无数的生命。我们得到了许多安理会成员的支持，我们为此感谢它们。但是，某些热衷

于采取武力办法的安理会成员占了上风。这种情况十分不幸，也令人遗憾。

在利比亚过度使用外部武力造成不可避免人道主义后果的责任将理所应当地落在那些有可能采取此类行动的人的身上。如果这种情况出现，那么，不仅利比亚平民将会受苦，维护整个北非和中东区域和平与安全的事业也会遭殃。必须避免这些破坏稳定的事态发展。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：从利比亚民众起义伊始，葡萄牙就一直谴责利比亚政权对平民滥用暴力以及粗暴和大规模侵犯人权和违反人道主义法的行为，这个政权对本国民众和国际社会而言已丧失了它的公信力和合法性。

我们呼吁停止一切暴力行为，立即实现停火，充分保护利比亚平民和外国侨民及其不受阻碍和安全离开该国的权利。我们已提请大家关注被迫逃离暴力的成千上万难民的困境和为他们提供一切可能人道主义援助的必要性。

出于这些原因，我们与安理会其它成员共同对第1970(2011)号决议投了赞成票，这项决议获得一致通过。不过，的黎波里当局对这项决议置若罔闻，完全不遵守这项决议。相反，自2月26日以来，暴力一直升级，对利比亚民众犯下的罪行也同样如此。平民遭到了陆上和空中的轰炸。

葡萄牙还一直强调有必要进行全国政治对话，使利比亚民众能够实现其合理愿望，在以人民行使主权和国家机构有效代表人民的基础上，建立一个民主的现代化国家。

对国际社会来说，统治利比亚40多年之久的这个政权由于利比亚人民的意愿已寿终正寝。必须通过和平进程来实现政权的根本变革。

我们今天对这项决议投了赞成票，因为我们认为它满足这些基本目标：立即实现停火；制止暴力；保护平民；使人道主义援助的提供不受阻碍；带来有利

于建立一个民主国家的利比亚人民中的民族对话，同时保证该国的主权、独立、领土完整和国家统一，这是利比亚人民的愿望。

在这方面，我们完全支持秘书长赋予哈提卜先生的使命，并支持他努力寻求可持续地和平解决这场危机。在此意义上，我们也支持阿拉伯联盟和非洲联盟的努力。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：之所以刚刚通过第1973(2011)号决议，是因为利比亚局势持续严峻和恶化。尽管第1970(2011)号决议清楚地表达了我们的共同意愿和采取了全面措施，但利比亚当局仍继续违反决议内容和国际法基本原则。

当前事态给我们的良知留下了不可磨灭的印记，促使我们采取行动。正是这场人道主义灾难的严重性，促使尼日利亚对第1973(2011)号决议投了赞成票。我们之所以不断要求和平，是因为必须确保处于困境的民众，其中有很多人是尼日利亚国民，享有安全和尊严并能够获得人道主义援助。决议强调保护遭受袭击威胁的平民，以及关于人道主义援助的规定，非常有助于解决这些关切。

阿拉伯国家联盟和非洲联盟一致谴责了利比亚局势——它们这样做是有道理的，因为危机造成了区域影响。

尼日利亚作为安全理事会成员和非洲联盟成员，认为外国占领不会使利比亚实现和平。我们赞赏第1973(2011)号决议的措辞明确谈到这种可能性，对希望在实现和平过程中发挥作用的有关国家的行动加以限制。此外，我们的指导原则是，坚决尊重利比亚的统一和领土完整。我们还感到鼓舞的是，决议支持通过政治途径解决冲突，强调了非洲联盟高级别委员会、秘书长特使和其他对话者的努力。

今天，我们向利比亚人民发出了明确信息，即每个男女老少的尊严和安全都至关重要。重要的是，当处于严重危险之中的平民大声疾呼时，国际社会必须毫不畏惧地愿意作出反应。

桑库先生(南非)(以英语发言): 南非对利比亚政治和人道主义局势不断恶化深感关切, 因为局势正在迅速演变为一场全面内战。我们希望利比亚局势能够按照利比亚人民的意愿得到和平解决。必须找到尊重民主与人权、政治改革、公正及利比亚人民的社会发展需要的全面政治解决方法, 以确保长治久安。这种解决还必须维护利比亚的统一、主权和领土完整。

正是在这种背景下, 南非赞扬非洲联盟和平与安全理事会决定派遣一个特设高级别委员会前往利比亚, 以加大努力, 以利比亚人民的最佳利益为重, 找到持久解决该国危机的政治方法。我们敦促南非是其成员的该委员会与秘书长利比亚问题特使和阿拉伯国家联盟密切合作, 协调在这方面寻求政治解决的努力。

安全理事会藉由通过第 1970(2011)号决议, 原本希望利比亚当局将负责任地行事, 停止对本国人民实施更多暴力行径。该国当局违抗了该决议, 并继续杀害无数平民, 致使其流离失所, 同时继续侵犯其人权。我们认为联合国和安全理事会不能保持沉默, 也不能让世人看到, 面对无辜平民遭受如此严重的暴力行为, 它却无所作为。

我们认为安全理事会藉由通过南非投票赞成的第 1973(2011)号决议, 对该地区国家发出的加强第 1970(2011)号决议的执行的呼吁作出了适当反应, 并采取了负责任的行动, 以保护和拯救手无寸铁的平民的生命。这些平民遭受着利比亚当局实施的残忍的暴力行为。我们认为, 采取这些额外措施, 包括决议所规定的停火和禁飞区, 是保护平民以及向最弱势民众和急需人道主义援助的民众安全运送此类援助的重要内容。

作为原则问题, 我们对决议给予了支持, 并提出了必要的告诫, 以维护利比亚的主权和领土完整, 反对以保护平民为借口实施任何外国占领或单方面军事干预。我们希望该决议在文字和精神上都能够得到

充分执行。这符合非洲联盟和平与安全理事会的决定, 即尊重利比亚统一和领土完整, 反对任何形式的外国军事干预。

最后, 南非将继续通过安理会、非洲联盟和其它多边和双边平台开展工作, 按照阿拉伯利比亚民众国人民的愿望, 推动加速解决利比亚危机。

主席: 下面, 我以中国代表的身份发言。

利比亚局势不断恶化, 中国表示严重关切。我们支持安理会采取适当和必要的行动, 尽快稳定利比亚局势, 制止针对平民的暴力行径。

中国一直强调, 安理会有关行动应遵循《联合国宪章》和国际法准则, 尊重利比亚的主权、独立、统一和领土完整, 通过和平手段解决利比亚当前的危机。

中国一贯反对在国际关系中使用武力。在安理会第 1973(2011)号决议磋商过程中, 我们和其他一些安理会成员提出了一些具体问题。但遗憾的是, 不少问题没有得到澄清和回答。中国对决议的部分内容有严重困难。

同时, 中方高度重视由 22 个成员组成的阿拉伯联盟关于在利比亚设立禁飞区的相关决定, 我们也高度重视非洲国家和非盟的立场。

鉴此并考虑到利比亚局势的特殊情况, 中国对第 1973(2011)号决议投了弃权票。我们支持联合国秘书长利比亚问题特使以及非盟、阿盟继续致力于和平解决利比亚当前危机。

我现在继续行使安理会主席的职能。

发言名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

下午 7 时 20 分散会。